

## LEAD REDUCTION PROGRAM

PROGRAMA DE REDUCCIÓN DE PLOMO

# WATER FILTER KIT

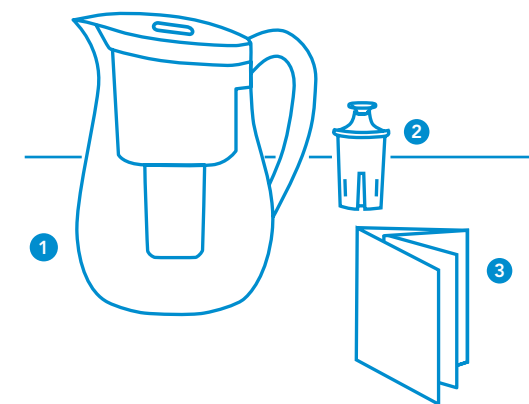
ENCARTE DEL JUEGO DE FILTRO



For more information on the Lead Reduction Program and the water filter program, call **Denver Water Customer Care at 303-893-2444**, email us at [lead@denverwater.org](mailto:lead@denverwater.org), or go to [denverwater.org/Lead](http://denverwater.org/Lead)

Para obtener más información sobre el Programa de reducción de plomo y su programa de filtros de agua, llame al Departamento de Atención al Cliente de Denver Water al 303-893-2444, envíenos un correo electrónico a [lead@denverwater.org](mailto:lead@denverwater.org), o visite [denverwater.org/Lead](http://denverwater.org/Lead)

## USING AND MAINTAINING YOUR FILTERED WATER PITCHER USO Y MANTENIMIENTO DE SU JARRA CON FILTRO DE AGUA



### What's in your kit:

1. A water pitcher and filter certified to remove lead.
2. Instructions on how to set up, use and maintain your filter.
3. Answers to frequently asked questions.

### Qué contiene el juego:

1. Una jarra de agua con filtro certificado para eliminar el plomo.
2. Instrucciones para instalar, usar y darle mantenimiento a su filtro.
3. Respuestas a preguntas frecuentes.

### Use your filter for:

- Drinking water (including water used for tea, coffee and other beverages).
- Cooking meals where water is a base ingredient or absorbed into the food (such as rice, beans and soup).
- Preparing infant formula.

### Use su filtro para:

- Beber agua (incluyendo el agua que se usa para el té, café y otras bebidas).
- Cocinar comidas donde el agua es un ingrediente base o donde los alimentos la absorben (como arroz, frijoles y sopa).
- Preparar fórmula para biberón.

### Filter replacement:

Properly using your filter is important to help reduce lead exposure for you and your family if you have a water service line containing lead.

### Getting the most out of your filter:

- Follow manufacturer's instructions for maintaining your pitcher and filter.
- Store filtered water in an extra container, so it's ready to use when you're ready to cook or make infant formula.
- Keep your water pitcher and any additional filtered water in a cool, dry, dark place, like the refrigerator, to help prevent mold and bacteria from growing.

For more tips on getting the most out of your filter, go to [denverwater.org/Lead](http://denverwater.org/Lead).

### Reemplazo de filtro:

El uso adecuado de su filtro es importante para ayudar a reducir la exposición al plomo para usted y su familia, si es que tiene una línea de servicio de agua con plomo.

Mantenga su jarra con filtro de acuerdo con las instrucciones del fabricante, y siga las instrucciones para reemplazar el filtro. Le enviaremos periódicamente filtros de repuesto gratuitos hasta seis meses después de que se haya cambiado su línea de servicio.

### Cómo darle el mejor uso a su jarra con filtro de agua:

- Siga las instrucciones de mantenimiento del fabricante.
- Guarde agua filtrada en un contenedor para usar a la hora de cocinar o preparar fórmula para biberones.
- Mantenga su jarra y filtro de agua en un lugar fresco, seco y oscuro como el refrigerador para prevenir que crezca bacteria o moho.

Para más consejos prácticos de cómo utilizar su filtro visite [denverwater.org/lead](http://denverwater.org/lead).

## FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

### Why am I receiving a water pitcher and filter from Denver Water?

Your home may be one of the estimated 64,000 – 84,000 properties in Denver Water's service area that has a water service line that contains lead. A service line is the pipe that brings water from the water main in the street to the plumbing in your home.

Because you may have a water service line containing lead at your home, you are part of Denver Water's Lead Reduction Program. Through the program, we will replace customer-owned lead service lines with copper service lines at no direct charge to you. Beginning in 2020, it will take 15 years to replace all the lead service lines in our service area and work will continue through 2035.

In addition, we are providing a free water pitcher and replacement filters to all customers who may have a lead service line up to six months after their service line is replaced.

You should have received a packet of materials from Denver Water outlining the Lead Reduction Program. If you haven't received this packet, please contact Denver Water Customer Care at 303-893-2444.

### How long will I need to use the water pitcher and filter?

Please use the pitcher and filter and maintain it according to the manufacturer's instructions until we replace your lead service line and for six months after replacement. Beginning in 2020, it will take 15 years to replace all the lead service lines in our service area and work will continue through 2035.

Denver Water will work through our service area, replacing service lines on a neighborhood-by-neighborhood basis, prioritizing those who are most vulnerable and at risk from lead exposure, particularly infants and children. Once we have identified your property for a lead service line replacement, we will send you additional information on our replacement process and next steps.

### When do I need to use the water pitcher?

Filtered water should be used for drinking (including making tea, coffee and other beverages), cooking meals where water is a base ingredient or absorbed into the food (such as rice, beans and soup) and preparing infant formula. It is fine to use non-filtered water for all other uses (such as showering, bathing, laundry, irrigation, dish washing, etc.). Remember boiling the water does not remove lead.

### Is my water safe to use for a shower or bath?

Yes. Bathing and showering are safe for you and your children. Human skin does not absorb lead in water at levels that cause a health concern.

### Is my water safe for pets?

To be safe, check with your veterinarian and/or give your pet filtered water. In general, pets are more likely to obtain lead as a result of eating an object containing much higher lead levels (such as lead paint chips or improperly glazed ceramic food/water bowls).

### What other steps can I take to reduce the risk of lead exposure?

In addition to using your pitcher and filter, Denver Water recommends that if water has not been used in the home for a few hours, such as first thing in the morning or after coming home from work, then run cold water from the kitchen or any bathroom faucet for five minutes (you can capture the water and reuse it for gardening, washing your car, etc.). You can also run the dishwasher, take a shower, or do a load of laundry to help flush out water in your internal plumbing before drinking, cooking or preparing infant formula. Use only cold water for drinking, cooking and preparing infant formula.

For more information on other sources of lead in your home, please visit [www.colorado.gov/cdphe/lead-what-are-common-sources](http://www.colorado.gov/cdphe/lead-what-are-common-sources)

### When will I receive replacement filters for the water pitcher?

Your pitcher needs a replacement filter every six months to maintain effectiveness. We will regularly mail you free replacement filters to use up to six months after your service line is replaced.

## PREGUNTAS FRECUENTES

### ¿Por qué Denver Water me envía una jarra y filtro de agua?

Es posible que su casa sea una de las 64,000 a 84,000 propiedades en el área de servicio de Denver Water que tiene una línea de servicio de agua que contiene plomo, la tubería que lleva el agua desde la tubería principal de la calle hasta las tuberías de su hogar.

Dado que puede tener una línea de servicio de agua que contiene plomo en su hogar, usted forma parte del Programa de reducción de plomo de Denver Water. A través del programa, se reemplazarán las líneas de servicio que contienen plomo propiedad del cliente con líneas de servicio de cobre sin cargo directo para usted. Empezando en el 2020, tomará 15 años para reemplazar todas las líneas de servicio en todas las propiedades afectadas y el trabajo continuará hasta el 2035. Además, proveemos una jarra de agua con filtro y cartuchos de repuesto sin costo alguno a todos los clientes que puedan tener una línea de servicio que contiene plomo hasta seis meses después de que se reemplace su línea de servicio.

Además, proveemos una jarra de agua de filtro y cartuchos de repuesto sin costo alguno a todos los clientes que puedan tener una línea de servicio de plomo hasta seis meses después de que se reemplace su línea de servicio.

Debería haber recibido un paquete de materiales de Denver Water en los que se explica el Programa de reducción de plomo. Si aún no recibe este paquete, llame al Departamento de Atención al Cliente de Denver Water al 303-893-2444.

### ¿Cuánto tiempo tendré que usar la jarra de agua con filtro?

Use la jarra con filtro y dele mantenimiento de acuerdo con las instrucciones del fabricante hasta que reemplacemos su línea de servicio que contiene plomo, si es necesario, y durante seis meses después del reemplazo. Empezando en el 2020, tomará 15 años para reemplazar todas las líneas de servicio en todas las propiedades afectadas y el trabajo continuará hasta el 2035.

Denver Water trabajará en nuestra área de servicio, reemplazando las líneas de servicio vecindario por vecindario, priorizando a aquellos que son más vulnerables y se encuentran en riesgo de exposición al plomo, en especial los bebés y niños. Una vez que hayamos identificado su propiedad para un reemplazo de la línea de servicio con plomo, le enviaremos información adicional sobre nuestro proceso de reemplazo y los próximos pasos.

### ¿Cuándo debo usar la jarra de agua con filtro?

El agua filtrada se debe usar para beber (incluso para hacer el té, café y otras bebidas), cocinar comidas donde el agua es un ingrediente base o donde los alimentos la absorben (como arroz, frijoles y sopa) y preparar fórmula para biberones. No hay problema en usar agua sin filtrar para otros fines (como ducharse, bañarse, lavar la ropa, regar, lavar la vajilla, etc.). Calentar o hervir el agua no elimina el plomo.

### ¿Es seguro utilizar el agua de la regadera o del baño?

Sí. El agua del baño y la regadera son seguros para usted y sus hijos. La piel humana no absorbe el plomo del agua a niveles que causen problemas de salud.

### ¿Es seguro usar el agua para las mascotas?

Favor de consultar con su veterinario y/o dele agua filtrada para beber a su mascota. En general, es más probable que las mascotas ingieran plomo como resultado de comer un objeto que contenga niveles más altos de plomo (como astillas de pintura con plomo, platos para alimento o tazones de agua cerámicos mal esmaltados).

### ¿Qué otras medidas puedo tomar para reducir el riesgo de exposición al plomo?

Además de utilizar su jarra de agua con filtro, Denver Water recomienda que, si no se ha usado agua en el hogar durante algunas horas, como a primera hora de la mañana o después de llegar a casa del trabajo, dejar correr el agua fría de la cocina o cualquier grifo del baño durante cinco minutos (puede recolectar el agua y reutilizarla para regar, lavar el auto, etc.). También puede usar el lavavajillas, tomar una ducha o lavar la ropa para ayudar a descargar el agua en la tubería interna antes de beber, cocinar o preparar fórmula para biberones. Utilice solamente agua fría para beber, cocinar y preparar fórmula para biberones.

Para obtener información sobre otras fuentes de plomo en su hogar, visite [www.colorado.gov/cdphe/lead-what-are-common-sources](http://www.colorado.gov/cdphe/lead-what-are-common-sources)

### ¿Cuándo recibiré filtros de repuesto para la jarra de agua?

El filtro de la jarra de agua debe cambiarse cada seis meses para mantener su eficacia. Le enviaremos periódicamente filtros de repuesto gratuitos hasta seis meses después de que se haya reemplazado su línea de servicio.